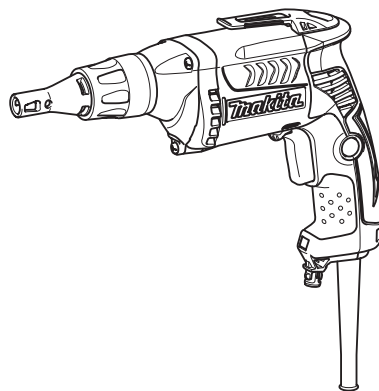
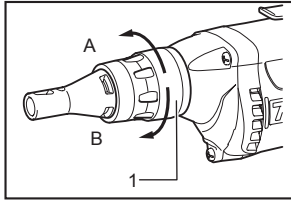




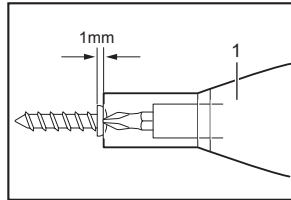
GB	Drywall Screwdriver	INSTRUCTION MANUAL
UA	Шурупверт для штукатурених поверхонь	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Wkrętarka	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Mașină de înșurubat pentru plăci aglomerate	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Schrauber	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Csavarbehajtó szárazfalazathoz	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Skrutkovač do sadrokartónu	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Elektronický šroubovák	NÁVOD K OBSLUZE

FS4000
FS4200
FS4300
FS4300A
FS6300
FS6300A
FS6300R

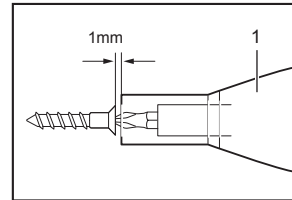




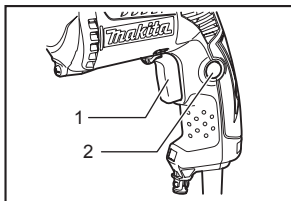
1 009960



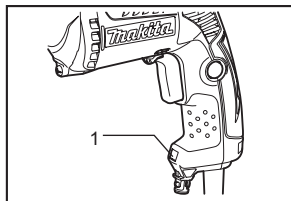
2 004149



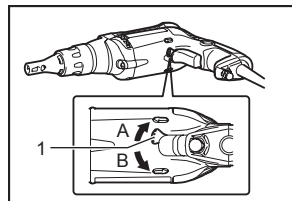
3 004154



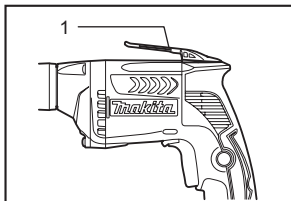
4 009961



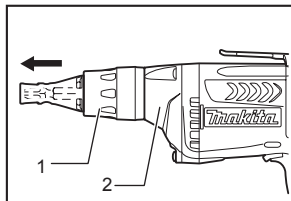
5 009967



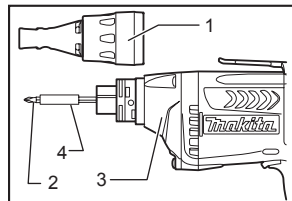
6 009962



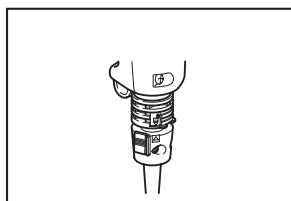
7 009963



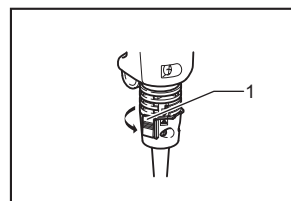
8 009964



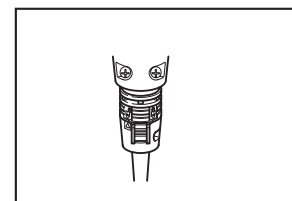
9 010095



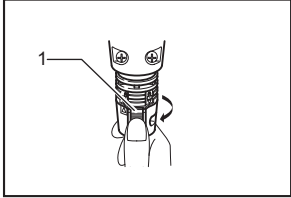
10 004178



11 004179

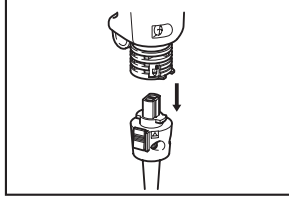


12 004180



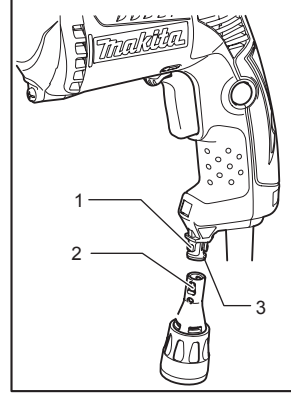
13

004181



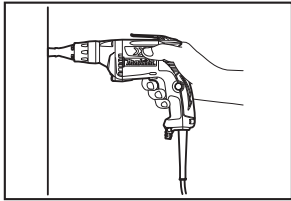
14

004182



15

009971



16

009966

MAGYAR (Eredeti útmutató)

Az általános nézet magyarázata

1-1. Rögzítőgyűrű	7-1. Övtartó	11-1. Zárgomb
2-1. Rögzítőpecek	8-1. Rögzítőgyűrű	13-1. Zárgomb
3-1. Rögzítőpecek	8-2. Fogaskerékház	15-1. Kiemelkedések
4-1. Kapcsoló kioldógomb	9-1. Rögzítőpecek	15-2. Trapéz alakú nyílások
4-2. Zárgomb	9-2. Betét	15-3. Mélységütköző-tartó
5-1. Lámpa	9-3. Fogaskerékház	
6-1. Forgásirányváltó kapcsolókar	9-4. Mágneses betéttartó	

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell		FS4000	FS4200	FS4300/ FS4300A	FS6300/ FS6300A	FS6300R
Teljesítmény	Önbehajtó csavar	6 mm	6 mm	6 mm	-	-
	Csavar szárazfalazatba	5 mm	5 mm	5 mm	4 mm	4 mm
Üresjárat sebesség (min ⁻¹)		0 - 4000	0 - 4000	0 - 4000	0 - 6000	0 - 6000
Teljes hossz		269 mm	269 mm	279 mm	279 mm	279 mm
Tiszta tömeg		1,3 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg
Biztonsági osztály		II/III				

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

Rendeltetésszerű használat

A szerszám csavarbehajtásra használható, fába, fémekbe és műanyagokba.

Tápegység

A szerszám csak a névtáblán feltüntetett feszültségű, egyfázisú váltakozófeszültségű hálózathoz csatlakoztatható. A szerszám az európai szabványok szerinti kettős szigeteléssel van ellátva, így táplálható földelővezeték nélküli csatlakozóaljzatból is.

Csak európai országokra vonatkozóan

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745 szerint meghatározva:

- Hangnyomásszint (L_{pA}) : 82 dB (A)
- Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 93 dB(A)
- Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

Viseljen fülvédőt.

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg), az EN60745 szerint meghatározva:

- Működési mód: csavarbehajtás ütések nélkül
- Vibráció kibocsátás (a_n) : 2,5 m/s² vagy kevesebb
- Bizonytalanság (K) : 1,5 m/s²

- A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

- A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitétség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése: Csavarbehajtó szárazfalazathoz

Típus sz./ Típus:

FS4000, FS4200, FS4300, FS6300, FS6300R

sorozatgyártásban készül és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

98/37/EC (2009. december 28-ig) majd
2006/42/EC (2009. december 29-től)

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN50144, EN60745

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőknél található:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Anglia

2008. szeptember 10.



000230

Tomoyasu Kato
Igazgató
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPÁN

GEA010-1

A szerszámgepekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

△ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat..

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB017-2

Különleges biztonsági szabályok

NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a csavarbehajtó biztonsági előírásainak szigorú betartását. Ha ezt az elektromos szerszámot felelőtlenül és helytelenül használja, akkor komoly személyi sérüléseket szenvedhet.

1. **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt markolási felületeinél fogva amikor olyan műveletet végez, amelyben fennáll a veszélye, hogy a rögzítő rejtett vezetékbe vagy saját csatlakozósinórjába ütközhet.** A rögzítők "élő" vezetékkel való érintkezéskor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülnek és megrázhathják a kezelőt.
2. **Mindig bizonyosodjon meg arról hogy szilárdan áll.**
Bizonyosodjon meg arról hogy senki sincs lent amikor a szerszámot magas helyen használja.
3. **Tartsa a szerszámot szilárdan.**
4. **Ne nyúljon a forgó részekhez.**
5. **Ne érjen a vágószerszámhoz vagy a munkadarabhoz közvetlenül a munkavégzést követően; azok rendkívül forrók lehetnek és megégethetik a bőrt.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

△FIGYELMEZTETÉS:

Az ebben a használati utasításban közölt szabályok ELKERÜLÉSE vagy be nem tartása komoly személyi sérülést eredményezhet.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

△VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt ellenőrzi vagy beállítja azt.

Mélységbeállítás

Fig.1

A kívánt mélység a rögzítőgyűrű elforgatásával állítható be. Forgassa azt a „B” irányba a kisebb mélység, illetve „A” irányba a nagyobb mélység beállításához. A rögzítőgyűrű egy teljes fordulata 1,5 mm-rel változtatja meg a mélységet.

Állítsa be a rögzítőgyűrűt úgy, hogy a mélységütköző hegye és a csavarfej közötti távolság körülbelül 1 mm legyen, az ábrán látható módon. Csavarozzon be egy próbacsavart az anyagba vagy egy abból származó darabba. Ha a mélység még mindig nem megfelelő a csavarhoz, folytassa a beállítást addig, amíg el nem éri a kívánt mélységbeállítást.

Fig.2

Fig.3

A kapcsoló használata

Fig.4

△VIGYÁZAT:

- A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsoló kioldógombja megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

A szerszám elindításához egyszerűen nyomja meg a kapcsolót. A kapcsolóra alkalmazott nagyobb nyomással a szerszám sebessége növekszik. A megálláshoz engedje el a kapcsolót.

Folyamatos üzemhez nyomja meg a kapcsolót majd nyomja be a zárgombot.

A szerszám megállításához zárt kapcsolónál teljesen nyomja le majd engedje el a kapcsolót.

MEGJEGYZÉS:

- Még ha a kapcsoló be is van kapcsolva és a motor működik is, a betét nem fog forogni addig, amíg nem illeszti a betét hegyét a csavarfejbe és előre nem nyomja a szerszámot, hogy a tengelykapcsoló összekapcsolódjon.

A lámpák bekapcsolása

FS4200,FS4300,FS4300A,FS6300,FS6300A,FS6300R típusok

Fig.5

⚠VIGYÁZAT:

- Ne tekintsen a fénybe vagy ne nézze egyenesen a fényforrást.

A lámpa bekapcsolásához húzza meg a kapcsolót. Engedje fel a kapcsolót a kikapcsoláshoz.

MEGJEGYZÉS:

- Használjon száraz rongyot a lámpa lencsén lévő szennyeződés eltávolításához. Ügyeljen arra hogy ne karcolja meg a lámpa lencséit, ez csökkentheti a megvilágítás erősségét.

Forgásirányváltó kapcsoló használata

Fig.6

⚠VIGYÁZAT:

- A bekapcsolás előtt mindig ellenőrizze a beállított forgásirányt.
- Az irányváltó kapcsolót csak azután használja, hogy a szerszám teljesen megállt. A forgásirány megváltoztatása még azelőtt, hogy a szerszám leállt volna, a gép károsodását okozhatja.

Ez a szerszám irányváltó kapcsolóval van felszerelve a forgásirány megváltoztatásához. Mozgassa az irányváltó kart a ⇐ pozícióba (A oldal) az óramutató járásával megegyező vagy a ⇒ pozícióba (B oldal) az azzal ellentétes irányú forgáshoz.

Akasztó

Fig.7

Az akasztó a szerszám ideiglenes felakasztására használható.

ÖSSZESZERELÉS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.

A vésőszerszám berakása vagy eltávolítása

A betét eltávolításához, először távolítsa el a mélységütközőt úgy, hogy a rögzítőgyűrűt elhúzza a fogaskerékháztól.

Fig.8

Fogja meg a betétet egy fogóval és húzza ki a betétet a mágneses betéttartóból. Néha az is segíthet, ha a betétet ide-oda mozgatja a kihúzás közben.

A betét behelyezéséhez nyomja be a betétet mágneses betéttartóba. Ezután nyomja vissza a mélységütközőt a fogaskerékházra.

Fig.9

A cserélhető csatlakozószinór adapter

felszerelése

FS6300R típus

Fig.10

Tolja be a cserélhető csatlakozószinór adaptert ameddig csak lehet úgy, hogy a cserélhető csatlakozószinór adapter csatlakozókábelhez kapcsolódó végén található △ jelölés a cserélhető csatlakozószinór adapter szerszám felőli végén található ⚡ jelöléssel legyen egy irányban.

Fordítsa el a cserélhető csatlakozószinór adaptert az óramutató járásának irányába addig, amíg rögzíti a reteszelőgomb.

Fig.11

Ekkor a cserélhető csatlakozószinór adapter csatlakozókábelhez kapcsolódó végén található △ jelölés a cserélhető csatlakozószinór adapter szerszámhoz kapcsolódó végén található ⚡ jelöléssel lesz egy vonalban.

Fig.12

A cserélhető csatlakozószinór adapter

eltávolítása

Fig.13

Fordítsa a cserélhető csatlakozószinór adaptert az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig, közben tartsa lenyomva a reteszelőgomb alsó részét.

Ezután húzza ki a cserélhető csatlakozószinór adaptert abban a helyzetben.

Fig.14

A mélységütköző-tartó használata

Fig.15

A mélységütközőt ideiglenesen a mélységütköző-tartóra lehet helyezni betétcsere idejére, vagy ha a szerszámot a mélységütköző nélkül akarják használni. A mélységütköző rögzítéséhez igazítsa a mélységütköző trapéz alakú nyílásait a kiemelkedésre, majd tolja be.

ÜZEMELTETÉS

Fig.16

Illessze a csavart a betét hegyére és helyezze a csavar hegyét a rögzíteni kívánt munkadarab felületére. Fejtsen ki nyomást a szerszámra és indítsa be. Húzza vissza a szerszámot, amint a tengelykapcsoló szétkapcsol. Ezután engedje fel kioldókapcsolót.

⚠VIGYÁZAT:

- Amikor a csavart a betét hegyére illeszti, legyen óvatos, nehogy benyomja a hegyét a csavarfejbe. Ha benyomja azt a csavarfejbe, akkor a tengelykapcsoló összekapcsolódik és a csavar hirtelen forogni kezd. Ez károsíthatja a munkadarabot vagy sérülésekhez vezethet.
- Ellenőrizze, hogy a csavarhúzóbetét egyenesen lett behelyezve a csavarfejbe, mert ellenkező esetben a csavar és/vagy a betét károsodhat.

- A használat során a szerszámot csak a fogantyújánál fogja. Ne érintse a fém részt.

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjék meg arról hogy a szerszám kikapcsolt és a hálózatra nem csatlakoztatott állapotban van mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, a szénkefék ellenőrzését és cseréjét, bármilyen egyéb karbantartást vagy beszabályozást a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

TARTOZÉKOK

⚠VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámához. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Phillips betétek
- Mágneses betéttartó
- Rögzítőpecek
- Műanyag szállítóborönd

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan

884894B972